

## **Politica privind prelucrarea datelor cu caracter personal.**

Prin prezenta, NAKATOMI DEVELOPMENT SRL, cu sediul Sos. Fabrica De Glucoza 9b bl BD apartament 1602, Bucuresti, identificată la Registrul Comerțului București cu J40/15245/2012, CUI RO31050122 în calitate de operator de date cu caracter personal, vă informează că avem nevoie de consimțământul/aprobarea Dvs. pentru prelucrarea datelor cu caracter personal.

Totodată, vă informează cu privire la regimul legal al prelucrării datelor cu caracter personal care vor fi colectate de la Dvs., respectiv cu privire la următoarele:

1. Datele de contact la care ne puteți sesiza orice problemă în legătură cu prelucrarea datelor cu caracter personal sunt: [sales@c-entrul.ro](mailto:sales@c-entrul.ro)

Datele de contact ale autorității publice competente, la care puteți sesiza orice problemă în legătură cu prelucrarea datelor cu caracter personal prin intermediul site-ului nostru:

Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu sediul în B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30 Sector 1, cod poștal 010336 București, România, site: <http://www.dataprotection.ro>.

2. Modalitatea prin care obținem aprobarea Dvs. pentru prelucrarea datelor personale; existența dreptului de a retrage consimțământul, condițiile în care vă puteți exercita acest drept și consecințele exercitării;

3. Ce fel de date personale colectăm de la Dvs. Definiția legală a datelor personale și a prelucrării. Principiile legale privind prelucrarea.

4. Scopurile în care sunt prelucrate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării acestora;

5. Destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal, adică persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism căreia (cărui) îi sunt divulgate datele Dvs. cu caracter personal;

6. Perioada pentru care vor fi stocate datele colectate sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă;

7. Existența dreptului de a solicita operatorului accesul la datele personale, rectificarea sau ștergerea acestora sau restricționarea prelucrării sau a dreptului de a se opune prelucrării, precum și a dreptului la portabilitatea datelor;

8. Existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, logica utilizată, importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru Dvs.

2. Obținem aprobarea Dvs. cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, în următorul fel:

Înainte de a completa formularul de contact cu datele Dvs. personale, vă exprimați acordul pentru prelucrarea datelor și pentru termenii prevăzuți de prezenta Politică, prin bifarea opțiunii cu textul: „Sunt de acord cu prelucrarea datelor și cu termenii prevăzuți în Politica de Confidențialitate”, care este prezentă în partea de jos a formularului de contact.

3. Ce fel de date personale colectăm de la Dvs.. Definiția legală a datelor personale și a prelucrării. Principiile legale privind prelucrarea.

Colectăm următoarele date cu caracter personal: nume, prenume, număr de telefon, adresa de e-mail, cod numeric personal și domiciliu.

Definiția legală a datelor cu caracter personal este următoarea:

"Date cu caracter personal" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Ce înseamnă prelucrarea datelor cu caracter personal:

"Prelucrare" înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

Principiile legale pe baza cărora se face prelucrarea datelor:

- legalitate, echitate și transparență: să fie prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată;
- limitări legate de scop: să fie colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și să nu fie prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri;
- reducerea la minimum a datelor: să fie adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar în raport cu scopurile în care sunt prelucrate ("reducerea la minimum a datelor");
- exactitate: să fie exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate;

- limitări legate de stocare: să fie păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele; -
- integritate și confidențialitate: să fie prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4. Scopurile în care sunt prelucrate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării acestora.

Prelucrăm datele cu caracter personal în următoarele scopuri:

- pentru a face marketing direct privind imobilele promovate pe pagina de internet și pentru a vă face comunicări comerciale cu privire la produsele și serviciile companiei noastre;
- la cererea Dvs., pentru a face demersuri în vederea încheierii unui contract.

Temeiul legal pentru prelucrarea datelor cu caracter personal este art. 6 alin. 1 lit. a, b, c din Regulamentul nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (Text cu relevanță pentru SEE):

„ (a) persoana vizată și-a dat consimțământul pentru prelucrarea datelor sale cu caracter personal pentru unul sau mai multe scopuri specifice;

(b) prelucrarea este necesară pentru executarea unui contract la care persoana vizată este parte sau pentru a face demersuri la cererea persoanei vizate înainte de încheierea unui contract;

(c) prelucrarea este necesară în vederea îndeplinirii unei obligații legale care îi revine operatorului;”.

5. Destinatarii sau categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal, adică persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism căreia (căruia) îi sunt divulgate datele Dvs. cu caracter personal.

Datele Dvs. cu caracter personal, prelucrate pentru a face demersuri în vederea încheierii unui contract, precum și datele prelucrate pentru executarea unui contract la care sunteți parte vor fi divulgate către următorii: departamentul nostru de contabilitate, notar, reprezentanți bancă, reprezentanți persoane fizice la încheierea contractelor..

6. Perioada pentru care vor fi stocate datele colectate sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă.

Până când datele cu caracter personal nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate.

7. Existența dreptului de a solicita operatorului accesul la datele personale, rectificarea sau ștergerea acestora, a dreptului de a se opune prelucrării și a dreptului la portabilitatea datelor.

7.1. Aveți dreptul de acces la datele cu caracter personal colectate.

Aveți dreptul de a obține din partea operatorului o confirmare că se prelucrează sau nu date cu caracter personal care vă privesc și, în caz afirmativ, acces la datele respective.

De asemenea, aveți dreptul de a obține o copie, gratuit, în format electronic, de pe datele care fac obiectul prelucrării.

În vederea exercitării acestor drepturi, trebuie să ne adresați o cerere scrisă la adresa de email: [sales@c-entral.ro](mailto:sales@c-entral.ro)

Urmează să vă răspundem în termen de maxim 30 de zile.

7.2. Aveți dreptul la rectificarea sau ștergerea datelor prelucrate.

Aveți dreptul de a obține, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor cu caracter personal inexacte care vă privesc, inclusive de a obține completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare.

Aveți dreptul de a obține ștergerea datelor cu caracter personal care vă privesc, fără întârzieri nejustificate, iar noi avem obligația de a șterge datele cu caracter personal, fără întârzieri nejustificate, în cazul în care se aplică unul dintre următoarele motive:

- datele cu caracter personal nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate;
- persoana vizată își retrage consimțământul pe baza căruia are loc prelucrarea și nu există niciun alt temei juridic pentru prelucrare.

În vederea exercitării acestor drepturi, trebuie să ne adresați o cerere scrisă la adresa de email: [sales@c-entral.ro](mailto:sales@c-entral.ro)

Urmează să vă răspundem în termen de 30 de zile.

7.3. Aveți dreptul de a vă opune prelucrării.

Aveți dreptul de a vă opune, din motive legate de situația particulară în care vă aflați, la prelucrarea datelor cu caracter personal care vă privesc, inclusiv la crearea de profiluri.

Dacă vă exercitați acest drept, noi nu mai prelucrăm datele cu caracter personal, cu excepția cazului în care avem motive legitime și imperioase care justifică prelucrarea și care prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților Dvs. sau cu excepția cazului în care scopul prelucrării este constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță.

Atunci când prelucrarea datelor cu caracter personal are drept scop marketingul direct, aveți dreptul de a vă opune în orice moment prelucrării în acest scop a datelor cu caracter personal care vă privesc, inclusiv creării de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct respectiv.

#### 7.4. Aveți dreptul la portabilitatea datelor.

Aveți dreptul de a primi datele cu caracter personal care vă privesc într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat și aveți dreptul de a transmite aceste date altui operator.

8. Existența unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, logica utilizată, importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru Dvs.

Vă informăm că folosim cookies. Detalii găsiți în politica de cookies, cu privire la care vă puteți exprima sau nu acordul.

## **Privacy policy regarding the personal data processing.**

NAKATOMI DEVELOPMENT SRL, address Sos. Fabrica De Glucoza 9b bl BD apartment 1602, Bucharest, identified at Trade Office Bucharest with J40/15245/2012, CUI RO31050122, as controller, informs you that we need your approval for processing your personal data. Also, we inform you about the legal regime of personal data processing, as follows:

1. Our contact details where you may submit any problem regarding the processing of the personal data are: [sales@c-entrul.ro](mailto:sales@c-entrul.ro).

The contact data of the competent public authority, where the Client may submit any problem in relation to the processing of personal data are: National Authority for the Supervision of the Processing of Personal Data, headquartered in 28-30 G-ral. Gheorghe Magheru blvd. Sector 1, postal code 010336 Bucharest, Romania, site: <http://www.dataprotection.ro>.

2. The way in which we obtain your consent regarding the processing of your personal data; the existence of the right to withdraw your consent; the legal conditions under which you can exercise this right and the consequences of this exercise;

3. What kind of personal data we collect from you; the legal definition of the personal data and of processing; the legal principles of processing.

4. The purposes for processing personal data and the legal basis for the processing.

5. The recipients or categories of recipients of the personal data.

6. The period for which the personal data will be stored, or if that is not possible, the criteria used to determine that period.

7. The existence of the right to request from the controller access to and rectification or erasure of personal data or restriction of processing concerning the data subject or to object to processing as well as the right to data portability;

8. The existence of automated decision-making, including profiling, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for the data subject.

2. We obtain your consent for the processing of the personal data as follows:

Before completing the contact form with your personal data, you agree to the processing of the data and to the terms provided in this Policy by ticking the option with the text: "I agree

with the processing of the data and the terms of the Privacy Policy", which is located at the bottom of the contact form.

3. What kind of personal data we collect from you; the legal definition of the personal data and of processing; the legal principles of processing.

We collect the following personal data: name, first name, phone number, e-mail address, personal ID and home address.

The legal definition of the personal data:

‘personal data’ means any information relating to an identified or identifiable natural person (‘data subject’); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person;

The legal definition of the personal data processing:

‘processing’ means any operation or set of operations which is performed on personal data or on sets of personal data, whether or not by automated means, such as collection, recording, organization, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise

The legal principles based on which personal data can be processed.

Personal data shall be:

- (a) processed lawfully, fairly and in a transparent manner in relation to the data subject (‘lawfulness, fairness and transparency’);
- (b) collected for specified, explicit and legitimate purposes and not further processed in a manner that is incompatible with those purposes; further processing for archiving purposes in the public interest, scientific or historical research purposes or statistical purposes shall, in accordance with Article 89(1), not be considered to be incompatible with the initial purposes (‘purpose limitation’);
- (c) adequate, relevant and limited to what is necessary in relation to the purposes for which they are processed (‘data minimisation’);
- (d) accurate and, where necessary, kept up to date; every reasonable step must be taken to ensure that personal data that are inaccurate, having regard to the purposes for which they are processed, are erased or rectified without delay (‘accuracy’);
- (e) kept in a form which permits identification of data subjects for no longer than is necessary for the purposes for which the personal data are processed; personal data may be stored for longer periods insofar as the personal data will be processed solely for archiving purposes in the public interest, scientific or historical research purposes or statistical purposes in accordance with Article 89(1) subject to implementation of the appropriate technical and organisational measures required by this Regulation in order to safeguard the rights and freedoms of the data subject (‘storage limitation’);
- (f) processed in a manner that ensures appropriate security of the personal data, including protection against unauthorised or unlawful processing and against accidental loss,

destruction or damage, using appropriate technical or organisational measures ('integrity and confidentiality').

4. The purposes for processing personal data and the legal basis for the processing.
  - for direct marketing, regarding the goods and services provided by our company;
  - at your request, with the purpose of concluding a contract.

The legal basis for processing is article 6 letters a, b c from the **Regulation (eu) 2016/679 of the European parliament and of the council**:

- (a) the data subject has given consent to the processing of his or her personal data for one or more specific purposes;
- (b) processing is necessary in order to take steps at the request of the data subject prior to entering into a contract;
- (c) processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject;

5. The recipients or categories of recipients of the personal data.

Your personal data, which are collected in order to take steps at the request of the data subject prior to entering into a contract, will be transmitted to: accountancy department, public institutions, public notaries, in case a contract is concluded.

6. The period for which the personal data will be stored, or if that is not possible, the criteria used to determine that period.

Until they are not necessary for the purposes under which they were collected.

7. The existence of the right to request from the controller access to and rectification or erasure of personal data or restriction of processing concerning the data subject or to object to processing as well as the right to data portability;

The data subject shall have the right to obtain from the controller confirmation as to whether or not personal data concerning him or her are being processed, and, where that is the case, access to the personal data and the following information:

- (a) the purposes of the processing;
- (b) the categories of personal data concerned;



- (c) the recipients or categories of recipient to whom the personal data have been or will be disclosed, in particular recipients in third countries or international organisations;
- (d) where possible, the envisaged period for which the personal data will be stored, or, if not possible, the criteria used to determine that period;
- (e) the existence of the right to request from the controller rectification or erasure of personal data or restriction of processing of personal data concerning the data subject or to object to such processing;
- (f) the right to lodge a complaint with a supervisory authority;
- (g) where the personal data are not collected from the data subject, any available information as to their source;

The controller shall provide a copy of the personal data undergoing processing. For any further copies requested by the data subject, the controller may charge a reasonable fee based on administrative costs. Where the data subject makes the request by electronic means, and unless otherwise requested by the data subject, the information shall be provided in a commonly used electronic form.

#### **Right to rectification**

The data subject shall have the right to obtain from the controller without undue delay the rectification of inaccurate personal data concerning him or her. Taking into account the purposes of the processing, the data subject shall have the right to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement.

#### **Right to erasure ('right to be forgotten')**

The data subject shall have the right to obtain from the controller the erasure of personal data concerning him or her without undue delay and the controller shall have the obligation to erase personal data without undue delay where one of the following grounds applies:

- (a) the personal data are no longer necessary in relation to the purposes for which they were collected or otherwise processed;
- (b) the data subject withdraws consent on which the processing is based and where there is no other legal ground for the processing;

In order to exercise these rights, you need to submit a request to [sales@c-entrail.ro](mailto:sales@c-entrail.ro)  
We will answer your request within 30 days.

8. The existence of automated decision-making, including profiling, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for the data subject.

We inform you that we use cookies. You can find details in the cookies policy about which you can agree or not.